

Porównanie tłumaczeń Marka 12:31

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A drugie podobne to będziesz miłował bliźniego twojego jak siebie większe od tych inne przykazanie nie jest
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A drugie jest takie: Będziesz kochał swojego bliźniego jak samego siebie . * ** Innego przykazania, większego od tych, nie ma. *** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Drugie to: Będziesz miłował bliźniego twego, jak siebie. Większe (od) tych inne przykazanie nie jest.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A drugie podobne to będziesz miłował bliźniego twojego jak siebie większe (od) tych inne przykazanie nie jest

¹⁾ Gr. ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτὸν, hbr. לְהַעֲדָךְ כְּמִנְךָ וְאֶתְּהַבְתָּ .

²⁾ <x>30 19:18</x>; <x>470 19:19</x>; <x>520 13:8-10</x>; <x>550 5:14</x>; <x>660 2:8</x>

³⁾ <x>530 13:13</x>